

El conseller ressalta el bon estat de salut de les lletres catalanes en l'entrega dels Premis Nacionals de Literatura

# Joan Guitart afirma que la literatura escrita en català ja no necessita "respiració assistida"

Jordi Arbonès, Sergi Belbel, Josep Francesc Delgado i Agustí Pons, guardonats

El conseller de Cultura, Joan Guitart, va afirmar ahir, en l'acte d'entrega dels Premis Nacionals de Literatura, que les lletres catalanes han superat la "respiració assistida". Segons Guitart, "la nostra literatura ja pot anar sola pel món". Per la seva part, Oriol Pi de Cabanyes, director de

la Institució de les Lletres Catalanes, va demanar a les grans editorials una política de *best sellers*. Van rebre els guardons el dramaturg Sergi Belbel, el periodista, escriptor i subdirector de l'AVUI Agustí Pons, el traductor Jordi Arbonès i l'escriptor Josep F. Delgado

Redacció

BARCELONA

42

L'acte d'entrega dels Premis Nacionals de Literatura va celebrar-se ahir al vespre al Palau de la Generalitat, sota la presidència del conseller de Cultura, Joan Guitart, que va felicitar-se del bon estat de salut de les lletres catalanes: "Quan observem que pel dia de Sant Jordi es fan anuncis de llibres a la televisió podem estar tranquils, perquè això vol dir que la literatura catalana ja pot anar sola pel món." Per Guitart, s'ha superat feliçment la situació de "respiració assistida" de fa uns anys. "Avui existeix un mercat que permet que els escriptors puguin publicar regularment", va dir el conseller.

Abans de Guitart, va pronunciar un parlament el director de la Institució de les Lletres Catalanes (ILC), Oriol Pi de Cabanyes, que també va fer un diagnòstic positiu: "Dels 800 títols catalans traduïts fins avui, més de 300 han estat traduïts en els últims 6 anys." Pi de Cabanyes va fer la nòmina dels autors més internacionals: Mercè Rodoreda, Joanot Martorell, Víctor Català, Montserrat Roig i Llorenç Villalonga, entre els morts; i dels vius: Joan Perucho, Josep Maria Espinàs, Pere Calders, Pere Gimferrer, Quim Monzó, Jesús Moncada, Maria Antònia Oliver i Baltasar Porcel.

Malgrat el moment optimista, per Pi de Cabanyes la recuperació total del català com a llengua literària passa per una "reconversió



JOSEP LOSADA

El conseller de Cultura, Joan Guitart, entrega el premi d'assaig al periodista, escriptor i subdirector de l'AVUI Agustí Pons

industrial aplicada al camp de la cultura", i especialment al món editorial. El director de la ILC va demanar a les grans cases de la indústria editorial que apostin pels *best sellers* per superar una paradoxa com és el fet que "encara es venguin més diccionaris que exemplars de *Parc juràssic*".

Sergi Belbel, guanyador en l'a-

partat de teatre amb l'obra *Després de la pluja*, va donar les gràcies en nom dels quatre premiats amb un breu discurs en què va coincidir a elogiar la bona salut de la literatura catalana. Belbel va demanar que els escriptors catalans segueixin creant en llibertat i "sense cap sentiment d'inferioritat".

En aquesta tretzena edició,

Agustí Pons ha estat guardonat amb el premi d'assaig per *Deu daus* (Ed. Tres i Quatre). En traducció, Jordi Arbonès ha guanyat per la traducció d'*Una història de dues ciutats* (Ed. Edhasa), de Charles Dickens. I Josep Francesc Delgado ha estat distingit en literatura infantil per *Sota el signe de Durga* (Ed. Columna).